



International  
Civil Aviation  
Organization

Organisation  
de l'aviation civile  
internationale

Organización  
de Aviación Civil  
Internacional

Международная  
организация  
гражданской  
авиации

منظمة الطيران  
المدني الدولي

国际民用  
航空组织

Ref.: LN3/24.1 – SA7663

Lima, 14 de Diciembre de 2023

Para: Lic. Paola Viviana Tamburelli, Administradora Nacional, ANAC, Argentina  
Ing. José Iván Fernando García Terceros, Director Ejecutivo a.i. DGAC, Estado Plurinacional de Bolivia  
Sr. Tiago Sousa Pereira, Director-Presidente, ANAC, Brasil  
Ten. Brig. do Ar Alcides Teixeira Barbacovi, Director General, DECEA y Presidente, CERNAL, Brasil  
General de Brigada Aérea (A) Carlos E. Madina, Director General, DGAC, Chile  
Sr. Sergio Paris Mendoza, Director General, UAEAC, Colombia  
Brig. (SP) William Birkett Mórtola, Director General de Aviación Civil, Ecuador  
Cap. Gustavo Pérez Morales, Director General, AAC, República de Panamá  
Sr. Nelson Mendoza, Presidente, DINAC, Paraguay  
Sr. Donald Castillo Gallegos, Director General, DGAC, Perú  
Brig. Gral. (Av.) Lic. Leonardo Blengini, Director Nacional de Aviación Civil e Infraestructura Aeronáutica, DINACIA, Uruguay  
Cnel. Leonardo Alberto Briceño Dudamel, Presidente, INAC, República Bolivariana de Venezuela

Asunto: **RLA/06/901 – Primer Taller/Reunión del Subgrupo CNS/VOIP (SG CNS/VOIP/1) (Lima, Perú, 26 de febrero al 01 de marzo de 2024)**

Tramitación: 1) Completar el formulario de registro no más tarde del 12 de febrero de 2024  
2) Envío de formulario de candidatura de una beca de OACI no más tarde del 29 de enero de 2024

Distinguido señor/señora:

En el marco del programa de actividades del Proyecto Regional RLA/06/901 adoptado en la Décimo Séptima Reunión del Comité de Coordinación (RCC/17) (Lima, Perú, 26 de octubre de 2023), tengo el agrado de invitar a su Administración a participar en el **Primer Taller/Reunión del Subgrupo CNS/VOIP (SG CNS/VOIP/1)**, a efectuarse en la sede de esta Oficina Regional en Lima, Perú, 26 de febrero al 01 de marzo de 2024.

Este Taller/Reunión tiene como objetivo iniciar las actividades del Subgrupo CNS/VOIP que fue activado durante el Taller/Reunión SAM/IG/30 (Lima, del 23 al 27 de octubre de 2023), con el objetivo de hacer un levantamiento de las capacidades VoIP implementadas por parte de los Estados SAM; elaborar el Syllabus para la capacitación a ser contratada sobre “Estándares de Interoperabilidad para

Componentes de VOIP ATM (EUROCAE ED-137)”; y, realizar las coordinaciones para el establecimiento de las primeras comunicaciones orales con base en los Estándares EUROCAE ED-137, vía REDDIG.

El perfil de los participantes es de suma relevancia, por lo que es muy recomendable la participación de especialistas CNS conforme se detalla en la ficha nemotécnica del Taller/Reunión (**Adjunto A**).

El orden del día provisional y programa de trabajo tentativo del Taller/Reunión se incluye en el **Adjunto B**. El evento se llevará a cabo en idioma español.

Sírvase considerar que los Estados que deseen asistir al Taller/Reunión, podrán hacer uso de las siguientes alternativas de financiamiento:

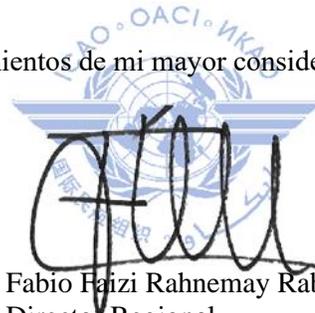
- a) Una (1) beca del proyecto regional RLA/06/901 para cada Estado miembro de este proyecto, debiendo la administración interesada proveer los pasajes de ida y vuelta;
- b) becas de un proyecto nacional de cooperación técnica de la OACI aprobado para su país; o,
- c) recursos propios de su administración, en caso de no contar con ninguna de las posibilidades anteriores.

Para los participantes que requieran una beca del Proyecto Regional RLA/06/901, se incluye el *Formulario de Candidatura para una Beca de la OACI* (**Adjunto C**), el cual deberá ser completado y remitido a esta Oficina a más tardar el **29 de enero de 2024**.

De conformidad con lo expuesto, me es grato invitar a su Administración a designar al (los) especialistas(s) que participará(n) en este Taller/Reunión, completando a más tardar el **12 de febrero de 2024**, el formulario de inscripción mediante el siguiente enlace <https://forms.office.com/r/aj66AMSzPD>.

El señor Francisco Almeida, Oficial Regional CNS ([falmeida@icao.int](mailto:falmeida@icao.int)) de la Oficina Regional Sudamericana de la OACI, está a su disposición en caso de requerir alguna información adicional sobre este evento.

Acepte, distinguido/a señor/señora, los sentimientos de mi mayor consideración y estima.



Fabio Faizi Rahnemay Rabbani  
Director Regional  
Oficina Sudamericana de la OACI  
Lima

cc: Secretaría General, ANAC, Argentina  
Secretaría Privada, ANAC, Argentina  
Dra. Gabriela Logatto, Presidenta y Gerente General, EANA, Argentina  
Sra. Marisa Fornero, Coordinadora Administrativa, EANA, Argentina  
Sr. José Manuel Olivares, Responsable I en Planificación y Calidad, DGAC, Bolivia  
Sr. Luis Felipe Thomaz Gomes Araújo, Secretario Ejecutivo de la CERNAI, Brasil  
Sra. Patricia de Andraca, Encargada de la Sección RAI, DGAC, Chile  
Oficina Asesora de Comunicaciones y Relacionamento Institucional, UAEAC Colombia

Ing. Osvaldo Ramos Ferrusola, Subdirector General de Aviación Civil, DGAC, Ecuador  
Lic. María Paulina Gonzalez, Directora de Comunicación Social, DGAC, Ecuador  
Crnl. Washington Lascano Aguirre, Encargado Relaciones Internacionales, DGAC Ecuador  
Sr. Fabio Salvatierra De Luca, Subdirector AAC, Panamá  
Ing. Aixa Alvarado, Secretaría General, AAC Panamá  
Sr. Gustavo Arosemena, Coordinador Nacional OACI, AAC Panamá  
Lic. Icenith Indira Arosemena, Jefa de la Oficina de Desarrollo Institucional/NCCM, Panamá  
Ing. Alfredo Broce, Unidad de Cooperación Técnica, AAC, Panamá  
Sra. Marie-Paule Cayol, Jefa Dpto. Asuntos Internacionales, DINAC, Paraguay  
Sr. Fernando Torres, Coordinador Suplente, DGAC, Perú  
Sr. Roger Bernedo Boado, Gerente General, CORPAC S.A., Perú  
Cnel. (Av.) Alejandro Trujillo, Director General de Aviación Civil, DINACIA, Uruguay  
Lic. Daniela Caraballo Avellaneda, Gerente General de la Oficina de Relaciones Internacionales, INAC, República Bolivariana de Venezuela  
Lic. Edymar Gamboa, Gerente de Relaciones con la OACI, INAC, República Bolivariana de Venezuela



**ADJUNTO A**

**OFICINA REGIONAL SUDAMERICANA DE LA OACI**

**FICHA NEMOTÉCNICA**

<b>PRIMER TALLER/REUNIÓN DEL SUBGRUPO CNS/VOIP (SG CNS/VOIP/1)</b> <b>(Lima, 26 de febrero al 01 de marzo de 2024)</b>	
<b>Proyecto Regional RLA/06/901</b>	<p>El Proyecto RLA/06/901 tiene como objetivo el desarrollo e implantación de iniciativas del plan mundial de navegación aérea – GANP en la Región SAM, que conlleven a la transición de la gestión del tránsito aéreo y el sistema de navegación aérea basado en infraestructura y sistemas terrestres, hacia la navegación aérea basada en performance PBN, dentro de un ambiente interoperable.</p> <p>Los Subgrupos del Grupo Tarea de Interoperabilidad (GT INTEROP) están compuestos por un equipo multidisciplinario de profesionales de diversas áreas que apoyan a los servicios de navegación aérea, especialistas CNS, de Tecnología de la Información y Comunicaciones (TIC), la Industria y otras Organizaciones, los cuales trabajan realizando estudios para solucionar problemas de interoperabilidad que se presenten, durante los procesos de interconexión de los sistemas implantados.</p>
<b>Objetivos Estratégicos de la OACI</b>	<p>A- Seguridad Operacional; y B- Capacidad y Eficiencia de la Navegación Aérea.</p>
<b>Situación actual de la Región SAM</b>	<p>Durante el Taller/Reunión SAM/IG/30 (Lima, 23 al 27 de octubre de 2023), fue activado el Subgrupo CNS/VOIP, reconociéndose la necesidad de los Estados SAM planifiquen la modernización de los sistemas de voz empleados en la provisión de los servicios de navegación aérea, para que las antiguas tecnologías sean reemplazadas gradualmente por sistemas conformantes con los estándares EUROCAE ED-137.</p>
<b>Naturaleza del evento</b>	<p>El Taller/Reunión iniciará las actividades del Subgrupo CNS/VOIP, con el objetivo de hacer un levantamiento de las capacidades VoIP implementadas por parte de los Estados SAM, elaborar el Syllabus para la capacitación a ser contratada sobre “Estándares de Interoperabilidad para Componentes de VOIP ATM (EUROCAE ED-137)” y realizar las coordinaciones para para establecimiento de las primeras comunicaciones orales con base en los Estándares EUROCAE ED-137, vía REDDIG.</p>
<b>Perfil de los participantes</b>	<p>Personal técnico de la Región SAM, responsables por el manejo de los sistemas VSCS (Voice Switching Control System) y centrales telefónicas, que estarán a cargo de realizar las futuras interconexiones con base en los Estándares EUROCAE ED-137, utilizando la Red Digital de la Región SAM (REDDIG) como plataforma de comunicación.</p>
<b>Personal de contacto en la Oficina SAM</b>	<p>Sr. Francisco Almeida da Silva, Oficial Regional CNS (<a href="mailto:falmeida@icao.int">falmeida@icao.int</a>)</p>

## **ADJUNTO B**

### **PROYECTO REGIONAL RLA/06/901 PRIMER TALLER/REUNIÓN DEL SUBGRUPO CNS/VOIP (SG CNS/VOIP/1)**

(Lima, Perú, 26 de febrero al 01 de marzo de 2024)

#### **ORDEN DEL DIA PROVISIONAL**

- Cuestión 1 del  
Orden del Día: Aprobación del Orden del Día y del Programa de Trabajo del Taller/Reunión
- Cuestión 2 del  
Orden del Día: Conformación del Subgrupo CNS/VOIP: Relatoría/Coordinación del Subgrupo y lista de componentes
- Cuestión 3 del  
Orden del Día: Levantamiento de las capacidades VOIP implementadas por parte de los Estados SAM
- Cuestión 4 del  
Orden del Día: Elaboración del Syllabus para la capacitación a ser contratada sobre “Estándares de Interoperabilidad para Componentes de VOIP ATM (EUROCAE ED-137)”
- Cuestión 5 del  
Orden del Día: Coordinaciones para establecimiento de las primeras comunicaciones orales con base en los Estándares EUROCAE ED-137, vía REDDIG
- Cuestión 6 del  
Orden del Día: Plan de actividades del Subgrupo.
- Cuestión 7 del  
Orden del Día: Otros asuntos.

**PROYECTO REGIONAL RLA/06/901  
PRIMER TALLER/REUNIÓN DEL SUBGRUPO CNS/VOIP (SG CNS/VOIP/1)**

(Lima, Perú, 26 de febrero al 01 de marzo de 2024)

**PROGRAMA DE TRABAJO TENTATIVO**

<b>HORA (Lima)</b>	<b>Lunes 26 de febrero</b>	<b>HORA (Lima)</b>	<b>Martes 27 de febrero</b>	<b>Miércoles 28 de febrero</b>	<b>Jueves 29 de febrero</b>	<b>Viernes 01 de marzo</b>
0830 0850	Registro de participantes	0830 0940	Examen de la Cuestión 3 del Orden del Día	Examen de la Cuestión 4 del Orden del Día	Examen de la Cuestión 5 del Orden del Día	Examen de la Cuestión 7 del Orden del Día
0850 0900	Apertura					
0900 0940	Examen de la Cuestión 1 del Orden del Día					
0940 1000	<i>Pausa</i>	0940 1000	<i>Pausa</i>	<i>Pausa</i>	<i>Pausa</i>	<i>Pausa</i>
1000 1200	Examen de la Cuestión 2 del Orden del Día	1000 1200	Examen de la Cuestión 3 del Orden del Día	Examen de la Cuestión 4 del Orden del Día	Examen de la Cuestión 5 del Orden del Día	Revisión del Sumario de Reunión
1200 1300	<i>Pausa</i>	1200 1300	<i>Pausa</i>	<i>Pausa</i>	<i>Pausa</i>	Clausura
1300 1530	Examen de la Cuestión 3 del Orden del Día	1300 1530	Examen de la Cuestión 3 del Orden del Día	Examen de la Cuestión 4 del Orden del Día	Examen de la Cuestión 6 del Orden del Día	